

APERÇU

Dotée de la conception brevetée et primée de Bray, cette vanne papillon haute performance à double excentration est conçue avec précision pour offrir **qualité, valeur et fiabilité** dans les applications haute température, haute pression, cycle élevé et conditions difficiles.

APPLICATIONS

- > Caustique
- > Eau Refroidie
- > Adsorption à Pression Alternée (PSA)
- > Eau de Mer
- > Gaz Acide (NACE)
- > Vapeur
- > Sous Vide

FLUIDE

- > Acides
- > Alcalins
- > Produits Chimiques Corrosifs
- > Chlore Sec (Gaz ou Liquide)
- > Gaz
- > Hydrogène
- > Oxygène
- > Eau

CARACTÉRISTIQUES

Plage de Taille	NPS 2 à 66 (DN 50 à 1500)	
Type de Corps	Corps sans Brides Corps à Oreilles Double Bride	
Plage de Températures	À Siège Élastomère	-52 °C à 260 °C (-62 °F à 500 °F)
	Sécurité Feu	-52 °C à 260 °C (-62 °F à 500 °F)
	Siège Métallique	jusqu'à 482 °C (900 °F)
Pressions Nominale	ASME Classe 150 300 600	
	PN 10 16 25 40 63 100	
Taux de Fuite	À Siège Élastomère	Étanchéité Parfaite
	Siège Métallique	FCI 70-2 Classe IV

REMARQUE

- > Des options de contrôle à sécurité feu ou à siège métallique sont disponibles; pas dans toutes les tailles et classes de pression.

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

1 CONCEPTION D'AXE ET DE DISQUE À DOUBLE EXCENTRATION

- > Usure réduite du siège | couple plus faible | durée de vie prolongée

2 AXE ANTI-ÉJECTION

- > Ne dépend pas de l'actionnement pour empêcher l'éjection de l'axe.

3 AXE D'ARBRE RÉGLABLE

- > Accès facile | réparable sur le terrain | faibles émissions fugitives

4 CONCEPTION À SIÈGE ÉLASTOMÈRE SOUS TENSION

- > Étanchéité parfaite | autoréglable | isolé du fluide véhiculé

5 ÉTANCHÉITÉ BIDIRECTIONNELLE ASSISTÉE PAR PRESSION

- > Performance d'étanchéité optimale pour les basses et hautes pressions

6 SYSTÈME DE RETENUE DE SIÈGE INTÉGRAL

- > Extérieur de la zone d'étanchéité sécurisé | remplacement facile du siège

7 ROULEMENTS D'AXE

- > Maintien de l'axe | minimise la déformation | résistant à la corrosion

8 BUTÉE DE FIN DE COURSE INTERNE

- > Réduit les risques d'endommagement du siège | prolonge sa durée de vie

9 SERVICE BOUT DE LIGNE

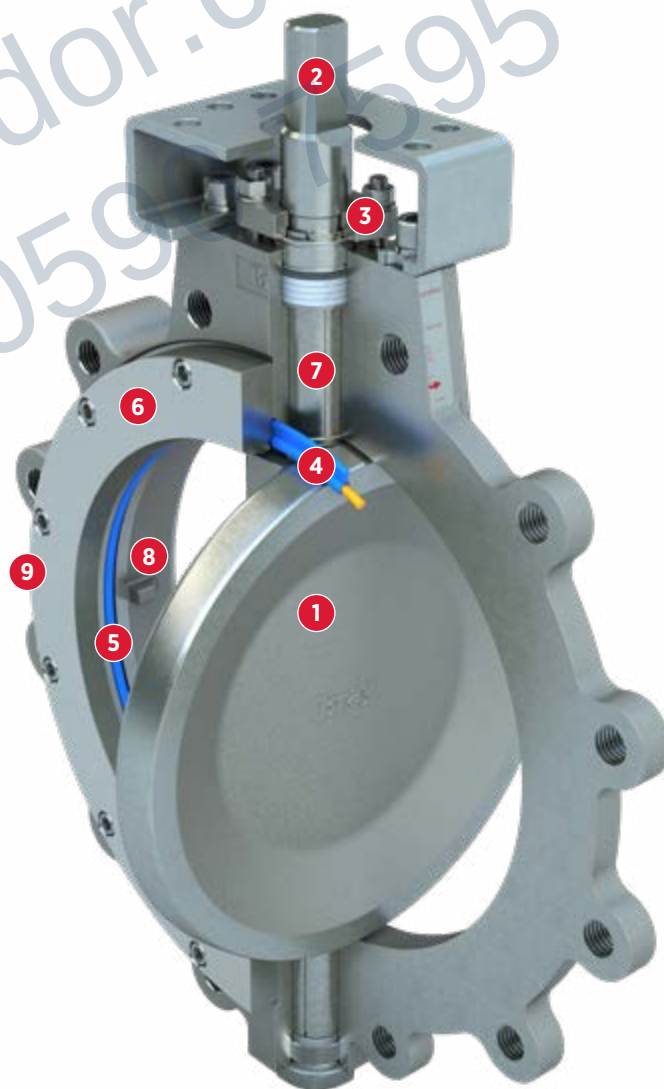
- > Pression maximale bidirectionnelle pour les corps à oreilles taraudées et à double brides

OPTION CONCEPTION SÉCURITÉ FEU (API 607)

- > Siège métallique Inconel® | garnitures graphites | bidirectionnel

VANNE DE RÉGULATION À SIÈGE MÉTALLIQUE DISPONIBLE

- > Siège métallique Inconel®



VANNE PAPILLON HAUTE PERFORMANCE

SÉRIE McCANNALOK

NORMES DE CONCEPTION

Conception de la Vanne	ASME B16.34
	MSS SP 68
	ASME VIII
	API 609 Catégorie B
	EN 593
	EN 12516
Bride Supérieure	ISO 5211
Perçage de Bride¹	ASME B16.5
	ASME B16.47
	EN 1092-1
Essai D'étanchéité du Siège	API 598
	MSS SP 61
	EN 12266
	ISO 5208
Face-à-Face	ASME B16.10
	API 609 Catégorie B
	EN 558
	ISO 5752

REMARQUE

¹ Des options de perçage de bride supplémentaires disponibles.

CERTIFICATIONS ET HOMOLOGATIONS

Certifications	CE: PED 2014/68/EU ANSI/NSF 61 SIL
Test D'incendie	API 607 ISO 10497
Émissions Fugitives	API 641 ISO 15848-1 TA-Luft VDI 2440
Homologations	Type ABS ATEX 2014/34/EU Type Bureau Veritas Type China Classification Society (CCS) CRN DNV EC1935 TR CU (GOST)

REMARQUE

> Une liste complète des certifications et des homologations peut être consultée sur BRAY.COM.

OPTIONS DE MATÉRIAUX

Matériaux du Corps	Acier au Carbone
	Acier Inoxydable
	Bronze D'aluminium Nickelé
	Hastelloy® C
	Titane
Matériaux du Disque	Acier Inoxydable
	Bronze D'aluminium Nickelé
	Monel®
Matériaux D'axe	Acier inoxydable
	Monel® K500
	Inconel® 718
Matériaux du Siège	RPTFE avec Sommier Élastomère
	PTFE avec Sommier Élastomère
	UHMWPE avec Sommier Élastomère
	TFM avec Sommier Élastomère Basse Température
	(Firesafe) Inconel® & RPTFE avec Sommier Élastomère

REMARQUE

> D'autres matériaux sont disponibles sur demande.

SÉRIES 40/41

ASME Classe 150

SÉRIES 42/43

ASME Classe 300

SÉRIES 44/45

ASME Classe 600

SÉRIES 4A

ASME Classe 150

SÉRIES 4B

ASME Classe 300



NPS 2 à 66
DN 50 à 1500

NPS 2 à 48
DN 50 à 1200

NPS 3 à 36
DN 80 à 900

NPS 3 à 42
DN 80 à 1050

NPS 3 à 42
DN 80 à 1050

REMARQUE

> Des options de contrôle à sécurité feu, fréquence élevée ou siège métallique sont disponibles ; pas dans toutes les tailles et classes de pression.